



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 8. decembra 2022  
(OR. en)

15562/22

LIMITE

CORLX 1126  
CFSP/PESC 1636  
COASI 231  
COARM 257  
CONUN 307  
FIN 1287

## LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/849  
o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

---

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2022/...**

**Z ...,**

**ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej  
Ľudovodemokratickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 27. mája 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/849<sup>1</sup>.
- (2) Rada vo svojich záveroch zo 17. júla 2017 uviedla, že Únia zväži ďalšie vhodné kroky v reakcii na činnosti Kórejskej ľudovodemokratickej republiky (ďalej len „KĽDR“), ktoré narúšajú celosvetový režim nešírenia a odzbrojenia, najmä prostredníctvom ďalších autonómnych reštriktívnych opatrení.
- (3) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) prijala 22. decembra 2017 rezolúciu BR OSN č. 2397 (2017), ktorou opätovne potvrdila, že KĽDR: nemá vystreľovať žiadne ďalšie rakety, pri ktorých sa používa technológia balistických rakiet, uskutočňovať jadrové skúšky ani iné provokácie; má okamžite pozastaviť všetky činnosti súvisiace s programom balistických rakiet a v tejto súvislosti obnoviť svoje predchádzajúce záväzky týkajúce sa moratória na akékoľvek vystreľovanie rakiet; sa má okamžite, úplne, overiteľne a nezvratne vzdať všetkých jadrových zbraní a zastaviť existujúce jadrové programy a okamžite ukončiť všetky súvisiace činnosti a má úplne, overiteľne a nezvratne zastaviť všetky ďalšie existujúce programy v oblasti zbraní hromadného ničenia a balistických rakiet.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/849 z 27. mája 2016 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2013/183/SZBP (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79).

- (4) Od 5. januára do 18. novembra 2022 vystrelila KĽDR najmenej 63 balistických rakiet, vrátane viacerých medzikontinentálnych balistických rakiet.
- (5) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) vydal 5. novembra 2022 vyhlásenie v mene Únie, v ktorom odsúdil výrazné zvýšenie počtu nezákonne vystrelených rakiet zo strany KĽDR vrátane medzikontinentálnej balistickej rakety a balistickej rakety krátkého doletu, ktorá dopadla južne od severnej demarkačnej čiary. Vysoký predstaviteľ uviedol, že uvedené kroky predstavujú nebezpečnú eskaláciu porušovania rezolúcií BR OSN zo strany KĽDR a alarmujúci prejav zámeru KĽDR pokračovať v oslabovaní globálneho režimu nešírenia zbraní, čo predstavuje vážnu hrozbu pre všetky národy a ohrozuje medzinárodný a regionálny mier a bezpečnosť. Vysoký predstaviteľ ďalej uviedol, že uvedené kroky si vyžiadali rúdnú reakciu BR OSN, a vyzval na úplné vykonávanie sankcií s cieľom zabrániť KĽDR v získavaní finančných prostriedkov, poznatkov a materiálov na podporu jej nezákonného zbrojného programu. Vysoký predstaviteľ vydal 19. novembra 2022 ďalšie vyhlásenie v mene Únie, v ktorom odsúdil skutočnosť, že KĽDR vystrelila medzikontinentálnu balistickú raketu, ktorá 18. novembra dopadla do výhradnej hospodárskej zóny Japonska, a opätovne vyzval KĽDR, aby si plnila záväzky vyplývajúce z rezolúcií BR OSN. Vysoký predstaviteľ tiež zopakoval potrebu primeranej reakcie BR OSN a pripomenul povinnosť všetkých členov OSN prijať opatrenia na úplné vykonávanie sankcií, ktoré uložila BR OSN.

- (6) Vzhľadom na pokračujúce činnosti súvisiace s balistickými raketami, ktorými KĽDR porušuje a zjavne nerešpektuje príslušné rezolúcie BR OSN, by sa na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohách II a III k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 malo zaradiť osem osôb a štyri subjekty (vrátane dvoch plavidiel).
- (7) Rozhodnutie (SZBP) 2016/849 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Prílohy II a III k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 sa menia v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V ...

*Za Radu*

*predseda/predsedička*

## PRÍLOHA

Rozhodnutie (SZBP) 2016/849 sa mení takto:

1. Príloha II sa mení takto:

- a) v časti „I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú“, sa v oddiele „A. Osoby“ dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„32.	KIM Kwang Yon 김광연		Dátum narodenia: 30.7.1966 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Cestovný pas č.: 563210059 (dátum skončenia platnosti: 2018) 654410104 (dátum skončenia platnosti: 2019)	+	Ako zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v južnej Afrike sa KIM Kwang Yon zúčastňuje na činnostiach subjektu, ktorý výbor zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) označil 24. apríla 2009 za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na programoch KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo tieto programy podporuje. Z titulu svojej funkcie sa priamo podieľa na poskytovaní finančných prostriedkov a dodávok na účely programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
33.	KIM Su Il 김수일		Dátum narodenia: 4.3.1985 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Cestovný pas č.: 108220348;745220480 Adresa: Ho Chi Minh, Vietnam	+	KIM Su Il je od roku 2016 zástupcom odboru pre muničný priemysel vo Vietname, kde vykonáva hospodárske, obchodné, ťažobné a prepravné činnosti spojené s obchodnými činnosťami odboru s cieľom získať pre KĽDR cudziu menu. Podieľa sa na vývoze produktov KĽDR, ako sú antracit a koncentrát titánu. Zarábal cudziu menu aj tým, že dovážal a vyvážal suroviny do KĽDR a z nej a vyvážal vietnamský tovar do Číny a iných krajín. Je preto zodpovedný za finančné činnosti na podporu jadrových a balistických programov KĽDR.

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
34.	PAK Kwang Hun 박광훈	BAK Gwang Hun	Dátum narodenia: 1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	+	PAK Kwang Hun sa ako zástupca spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (Ryonbong) zúčastňuje na činnostiach subjektu, ktorý výbor zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) označil 24. apríla 2009 za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na programoch KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, iných zbraní hromadného ničenia alebo balistických rakiet alebo tieto programy podporuje. Z titulu svojej funkcie sa priamo podieľa na poskytovaní finančných prostriedkov a dodávok na účely programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
35.	KIM Ho Kyu 김호규	KIM Ho Gyu	Dátum narodenia: 15.9.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Adresa: Generálny konzulát KĽDR v Nachodke, Ruská federácia Funkcia alebo povolanie: zástupca spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (Ryonbong) zástupca konzula na generálnom konzuláte KĽDR v Nachodke, Ruská federácia	+	KIM Ho Kyu sa ako zástupca spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (Ryonbong) zúčastňuje na činnostiach subjektu, ktorý výbor zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) označil 24. apríla 2009 za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na programoch KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo tieto programy podporuje. Z titulu svojej funkcie sa priamo podieľa na poskytovaní finančných prostriedkov a dodávok na účely programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
36.	JONG Yong Nam 정영남		Dátum narodenia: 26.1.1966 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Cestovný pas č.: PS 927120050 Adresa: Minsk, Bielorusko Funkcia alebo povolanie: zástupca Druhej akadémie prírodných vied KĽDR v Minsku	+	Ako zástupca organizácie s priamymi väzbami na Druhú akadémiu prírodných vied v KĽDR v Minsku v Bielorusku sa JONG Yong Nam zúčastňuje na činnostiach subjektu, na ktorý boli uvalené sankcie, ako sa uvádza v rezolúcii BR OSN č. 2094 (2013). Tento subjekt je známy svojimi činnosťami v oblasti šírenia zbraní v prospech programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Z titulu svojej funkcie sa priamo podieľa na poskytovaní finančných prostriedkov a dodávok na účely programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.“

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

- b) v časti „I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KLDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú“, sa v oddiele „A. Osoby“ dopĺňa tento záznam:

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
„6.	Ministerstvo raketového priemyslu 로켓공업부	Odbor raketového priemyslu	Pyongchon, KLDR	+	Skupina expertov OSN dostala informácie o osobe zamestnanej v spoločnostiach prepojených na ministerstvo raketového priemyslu, ktorá je zapojená do obstarávania financií prostredníctvom predaja hackerských aplikácií založených na hlasovom phishingu. Skupina expertov OSN dostala tiež od viacerých členských štátov OSN informácie o individuálnom obstarávaní práškového hliníka a iných komodít, o ktorých je známe, že sa používajú v tuhých palivách určených pre ministerstvo raketového priemyslu. Uvedená skupina OSN uvádza, že ministerstvo raketového priemyslu je agentúrou odboru pre muníciu. Keďže odbor pre muníciu zodpovedá za vývoj jadrovej a raketovej technológie, finančné prostriedky získané ministerstvom raketového priemyslu by sa mohli použiť na podporu vývoja jadrovej a raketovej technológie, ktoré sú zakázané rezolúciami BR OSN.“

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

- c) v časti „III. Osoby a subjekty zapojené do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo do dodávok položiek, materiálov, zariadení, tovarov alebo technológií do KLDR alebo z nej, ktoré by mohli prispieť k programom KLDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia“ sa v oddiele „B. Subjekty“ dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„1.	Unica		Typ lode: zásobovacie plavidlo, ropný tanker Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: KLDR, Čínska ľudová republika Číslo IMO: 8514306	+	Ropný tanker a zásobovacie plavidlo Unica sa aktívne zúčastňuje na prekládkach rafinovanej ropy z lode na loď a skrývaní identity plavidla s cieľom účinne dodávať rafinovanú ropu do KLDR, čo je v rozpore s rezolúciou BR OSN č. 2397 (2017). Skupina expertov OSN pravidelne uvádza Unicu podľa rezolúcie BR OSN č. 1874 (2009) na účely označenia výborom.  Unica sa teda podieľa na dodávkach, ktoré by mohli prispieť k programom KLDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
2.	New Konk		<p>Typ lode: zásobovacie plavidlo, ropný tanker</p> <p>Vlastník: New Konk Ocean International Company Limited</p> <p>Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: KĽDR, Čínska ľudová republika</p> <p>Číslo IMO: 9036387</p>	+	<p>Ropný tanker a zásobovacie plavidlo New Konk sa aktívne zúčastňuje na prekládkach rafinovanej ropy z lode na loď a skrývaní identity plavidla s cieľom účinne dodávať rafinovanú ropu do KĽDR, čo je v rozpore s rezolúciou BR OSN č. 2397 (2017). Skupina expertov OSN pravidelne uvádza New Konk podľa rezolúcie BR OSN č. 1874 (2009) na účely označenia výborom.</p> <p>New Konk sa teda podieľa na dodávkach, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia.“</p>

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

2. Príloha III sa mení takto:

a) v časti „A. Osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„29.	KIL Jong Hun	Dátum narodenia: 7.8.1965 / 20.2.1972  Cestovný pas č.: 563410081 / 472410022  Štátna príslušnosť: KĽDR  Pohlavie: muž	+	Ako zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) je Kil Jong Hun zodpovedný za poskytovanie pomoci pri obstarávaní zbraní pre Rovníkovú Guineiu, čím obchádza medzinárodné zbrojné embargo stanovené v príslušných rezolúciách BR OSN. Od roku 2015 sa naňho vzťahujú sankcie USA. Predtým pracoval ako zástupca označeného subjektu KOMID v Namíbii, mal diplomatický štatút a založil si bankový účet v Južnej Afrike. Vzhľadom na svoje postavenie pokračuje vo svojich činnostiach v oblasti šírenia zbraní pre spoločnosť KOMID, čím napriek medzinárodným sankciám poskytuje KĽDR cenné finančné prostriedky.
30.	PYON Kwang Chol	Dátum narodenia: 16.9.1964  Štátna príslušnosť: KĽDR  Pohlavie: muž	+	Ako zástupca podozrivej krycej spoločnosti pre Druhú akadémiu prírodných vied v Daliane v Číne sa JONG Yong Nam zúčastňuje na činnostiach subjektu, na ktorý boli uvalené sankcie, ako sa uvádza v rezolúcii BR OSN č. 2094 (2013). Tento subjekt je známy svojimi činnosťami v oblasti šírenia zbraní v prospech programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Z titulu svojej funkcie sa priamo podieľa na poskytovaní finančných prostriedkov a dodávok na účely programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
31.	O Yong Ho	Dátum narodenia: 25.12.1961  Cestovný pas č.: 108410041  Štátna príslušnosť: KLDR  Pohlavie: muž	+	Ako zástupca v Moskve v Ruskej federácii s priamymi väzbami na Druhú akadémiu prírodných vied sa O Yong Ho v rámci svojho diplomatického štatútu zúčastňuje na činnostiach týkajúcich sa subjektu, na ktorý boli uvalené sankcie, ako sa uvádza v rezolúcii BR OSN č. 2094 (2013). Tento subjekt je známy svojimi činnosťami v oblasti šírenia zbraní v prospech programov KLDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Z titulu svojej funkcie sa priamo podieľa na poskytovaní finančných prostriedkov a dodávok na účely programov KLDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.“

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.

b) v časti „B. Subjekty“ sa dopĺňa tento záznam:

	Názov (a prípadne iné používané názvy)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„9.	Korea Rounsán Trading Corporation 로은산무역회사		+	Spoločnosť Korea Rounsán Trading Corporation je spoločnosť podriadená ministerstvu raketového priemyslu KĽDR. Táto spoločnosť sa priamo podieľa na poskytovaní podpory a dodávok na účely programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Spoločnosť je zapojená najmä do zakladania spoločných podnikov v KĽDR, podpory rozsiahlych projektov s čínskymi spoločnosťami, vysielania pracovníkov KĽDR a riadenia obstarávania veľkého európskeho vybavenia.“

+ Ú. v.: vložte, prosím, dátum uverejnenia tohto rozhodnutia.